

DIN EN 593/A1**DIN**

ICS 23.060.30

Einsprüche bis 2010-12-04
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 593:2009-09**Entwurf****Industriearmaturen –
Metallische Klappen;
Deutsche Fassung EN 593:2009/FprA1:2010**Industrial valves –
Metallic butterfly valves;
German version EN 593:2009/FprA1:2010Robinetterie industrielle –
Robinets métalliques à papillon;
Version allemande EN 593:2009/FprA1:2010**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2010-09-27 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an naa@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 6 Seiten

Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 593:2009/FprA1:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 003-01-04 AA „Klappen“ im Normenausschuss Armaturen (NAA).

Industriearmaturen — Metallische Klappen

Robinetterie industrielle — Robinets métalliques à papillon

Industrial valves — Metallic butterfly valves

ICS:

Deskriptoren

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Änderung zum Vorwort	4
2 Änderung zu 4.2.3.1	4

Vorwort

Dieses Dokument (EN 593:2009/FprA1:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zum einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

1 Änderung zum Vorwort

Ersetze:

"Dieses Dokument wird EN 593:2004 ersetzen."

durch:

"Dieses Dokument ersetzt EN 593:2009".

2 Änderung zu 4.2.3.1

Ersetze Tabelle 1 durch die folgende Tabelle:

"

Table 1 — Durchflussgeschwindigkeit

PS bar	Maximal zulässige Durchflussgeschwindigkeit m/s	
	Flüssige Medien	Gasförmige Medien [bei ≈ 1 bar]
bis 6	2,5	25
$6 < PS \leq 10$	3	30
$10 < PS \leq 16$	4	35
$PS > 16$	5	40

".